

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Agrolux

F50 F60 F70 F80



Siège et Direction
Deutz-Fahr Strasse, 1
D-89415 Lauingen
Tel. (09072) 997-0
www.deutz-fahr.de

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Important

1 - N'UTILISEZ PAS le tracteur avant d'avoir lu et compris ce manuel dans sa totalité. Il appartient à l'acheteur et à l'utilisateur de lire ce manuel d'utilisation et d'entretien et de suivre les précautions de sécurité et les instructions d'utilisation qu'il contient.

2 - Assurez-vous de bien connaître les instructions de sécurité figurant sur les notices de mise en garde présentes dans ce manuel et sur le tracteur. Si vous ne comprenez pas une instruction, demandez des explications à votre revendeur agréé.

3 - Si ce tracteur a été prêté ou loué à quelqu'un, le propriétaire est tenu de s'assurer que tous les utilisateurs potentiels ont lu et pleinement compris le manuel d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser le tracteur, et qu'ils ont reçu des instructions appropriées sur l'utilisation correcte et sans danger du véhicule.

4 - L'utilisateur est responsable de la vérification quotidienne du tracteur et de son entretien. Il doit s'assurer que toutes les pièces pouvant affecter la sécurité du tracteur en cas d'usage continu ou provoquer une usure excessive des autres éléments sont réparées ou remplacées. NE TENTEZ JAMAIS d'effectuer vous-même des réparations ou des réglages à moins d'être qualifié pour le faire.

5 - Lorsque de nouvelles pièces sont nécessaires, il est important de n'utiliser que des pièces d'origine. Le montage de pièces de mauvaise qualité peut entraîner d'importants dommages. Nos clients sont informés que la garantie est immédiatement annulée lorsque les pièces utilisées ne sont pas d'origine.

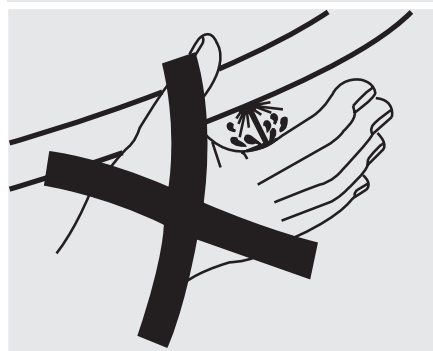
6 - Ces tracteurs sont conçus uniquement pour les travaux agricoles habituels (utilisation prévue). Tout autre usage est considéré comme contraire à l'utilisation prévue. Le constructeur du tracteur n'accepte aucune responsabilité pour les dommages ou blessures résultant d'une mauvaise utilisation, et ces risques seront assumés exclusivement par l'utilisateur.

- Bien qu'il soit permis en cas d'urgence de descendre du siège de conduite lorsque le moteur fonctionne, cela crée une situation dangereuse nécessitant des précautions supplémentaires concernant le tracteur et tous les outils qui y sont éventuellement reliés. Dans tous les cas, avant de quitter la position de conduite, vérifiez que tous les dispositifs de sécurité sont en place, que personne ne se trouve à proximité du tracteur, que le tracteur est stationné sur une surface horizontale, que le frein à main est serré et que toutes les manettes de commande sont en position neutre. Lorsque vous descendez du tracteur, ne vous approchez d'aucune pièce en mouvement.

- NE FAITES JAMAIS fonctionner le tracteur à l'intérieur d'un bâtiment dont les portes sont fermées. Il est capital de vous assurer que l'espace est suffisamment ventilé.



- Les liquides sous pression peuvent provoquer des blessures graves. N'utilisez JAMAIS vos mains pour rechercher une fuite d'huile ou d'essence. Utilisez plutôt un morceau de bois ou de carton. Avant de débrancher toute partie d'un circuit normalement sous pression, vérifiez toujours que la pression a été complètement éliminée. Si de l'huile moteur, du liquide hydraulique ou tout liquide provenant d'un circuit sous pression pénètre sous votre peau, faites-vous soigner IMMEDIATEMENT.



- N'utilisez JAMAIS de produits explosifs à base d'éther pour faciliter le démarrage à froid. Suivez les instructions données dans le chapitre "Démarrage à froid" de ce manuel.
- Une mauvaise connexion des cosses de la batterie ou une mauvaise interconnexion entre la batterie et un chargeur peut endommager le système électrique, voire faire exploser la batterie. Ne reliez JAMAIS les bornes de la batterie. L'électrolyte acide contenu dans la batterie est extrêmement corrosif et peut provoquer des brûlures, voire la cécité s'il pénètre dans les yeux. Lorsque vous remplissez une batterie ou complétez son niveau avec de l'électrolyte, ne fumez JAMAIS, ne laissez aucune flamme nue à proximité et portez toujours des lunettes de sécurité.

Réparation du tracteur

- NE réparez PAS le tracteur lorsque le moteur tourne, lorsqu'il est chaud ou lorsque le tracteur est en mouvement.
- Avant de régler ou de réparer le système électrique, commencez par débrancher le câble négatif (-) de la batterie.
- Pour éviter les incendies et les explosions, maintenez la batterie à l'écart des flammes nues et des produits de démarrage par temps froid. Pour éviter les étincelles pouvant provoquer des explosions, respectez les instructions fournies lorsque vous utilisez des câbles volants.
- Lors des réparations ou des réglages, nous vous conseillons de consulter votre revendeur et de confier le travail à du personnel qualifié.
- L'outil et/ou le tracteur doivent être supportés par des cales ou des supports de bois appropriés et NON par un cric hydraulique.
- Vérifiez régulièrement que les écrous et les boulons sont correctement serrés, particulièrement les écrous des moyeux et des jantes. Serrez-les au couple de serrage indiqué.
- Vérifiez régulièrement les freins, remplissez le réservoir et/ou complétez le niveau lorsque nécessaire. Vérifiez que les freins sont réglés de façon homogène, particulièrement avec une remorque.



Démarrage

Prévenez le personnel avant de démarrer

Avant de démarrer, faites un tour complet du tracteur et de tout l'équipement qui y est fixé. Vérifiez que personne ne se trouve en dessous, au-dessus ou à proximité. Avertissez les autres travailleurs et les personnes présentes que vous démarrez et ne démarrez pas tant que quelqu'un se trouve à proximité du tracteur, des outils et de l'équipement tracté.

Vérifiez que toutes les personnes présentes, notamment les enfants se trouvent à une distance appropriée avant de lancer le moteur.

- **NE SURCHARGEZ PAS** un attelage ou un matériel remorqué. Utilisez les contrepoids appropriés pour maintenir la stabilité du tracteur. Attachez les charges uniquement à la barre de traction.
- Une chaîne de sécurité vous aidera à contrôler le matériel tracté au cas où se séparerait accidentellement de la barre de traction lors du transport. A l'aide des adaptateurs appropriés, fixez la chaîne au support de la barre de traction du tracteur ou au point d'ancrage spécifié. Ne laissez à la chaîne que le jeu nécessaire pour prendre les virages. Consultez votre revendeur pour obtenir une chaîne d'une résistance égale ou supérieure au poids brut de la machine remorquée.
- Assurez-vous que tous les outils remorqués sont équipés d'une chaîne de sécurité reliant le tracteur à l'outil.
- Ne tractez l'outil qu'avec la barre de traction approuvée. Le remorquage ou l'attelage à d'autres emplacements peut entraîner le retournement du tracteur.



ATTENTION: UN SYSTEME DE FREINAGE DE REMORQUE CORRECT DOIT ETRE INSTALLE SUR LE TRACTEUR ET RELIE A L'EQUIPEMENT.

Sécurité - Traction

- Lorsque l'équipement est tracté SANS freins, **NE ROULEZ PAS**:
 - à plus de 30 km/h;
 - avec une charge totale dépassant le poids de l'unité tractrice (reportez-vous à votre réglementation locale).
- Lorsque l'équipement tracté est doté de freins **MECANIQUES, NE ROULEZ PAS**:
 - à plus de 30 km/h;
 - avec une charge totale dépassant le poids de l'unité tractrice ou 5000 kg (reportez-vous à votre réglementation locale).
- Lorsque l'équipement tracté est doté de freins HYDRAULIQUES ou PNEUMATIQUES, **NE ROULEZ PAS**:
 - à plus de 40 km/h;
 - avec une charge totale dépassant 4 fois le poids de l'unité tractrice, avec un maximum de 20000 kg (reportez-vous à votre réglementation locale).
- Lorsque vous garez le tracteur et la remorque, passez la vitesse la plus faible, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et calez les roues du tracteur et de la remorque.
- Les distances d'arrêt augmentent avec la vitesse et le poids des charges tractées, ainsi que sur les pentes. Les charges tractées, avec ou sans freins, qui sont trop lourdes pour le tracteur ou sont traînées trop rapidement peuvent entraîner une perte de contrôle. Prenez en compte le poids total de l'équipement et de sa charge.

Consignes d'utilisation

Contrôle du tracteur avant la journée de travail

Avant de commencer la journée de travail, procédez à un contrôle visuel de l'extérieur, afin de vérifier l'absence de fuites d'huile ou d'autres anomalies.

Si nécessaire, procédez à la réparation après que vous ayez trouvé et éliminé la cause de l'inconvénient.

Débarrassez le tracteur de tous dépôts de boue, paille, feuilles et autres déchets.



Procédez au ravitaillement de gazole.



PRÉCAUTION: IL FAUT LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS DU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU TRACTEUR AVANT DE L'UTILISER ET DE LES RESPECTER PENDANT SON FONCTIONNEMENT.

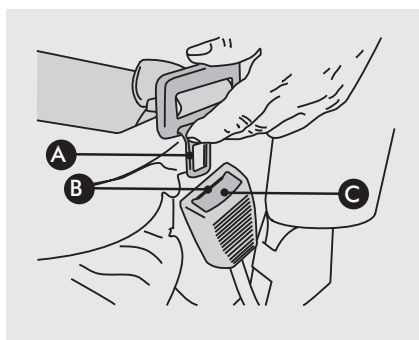


PRÉCAUTION: LORS DU RAVITAILLEMENT EN GAZOLE, ARRÊTER LE MOTEUR ET ESSUYER TOUJOURS LE GAZOLE QUI SE SERAIT RÉPANDU SUR LE TRACTEUR.

Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité, dont le port est obligatoire dans certains pays, sont fournies sur demande (option). Si votre tracteur ne les monte pas en standard, leur adaptation est toutefois possible grâce un kit spécial qu'il est possible de commander à notre Service de pièces détachées. A ce propos, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire de zone.

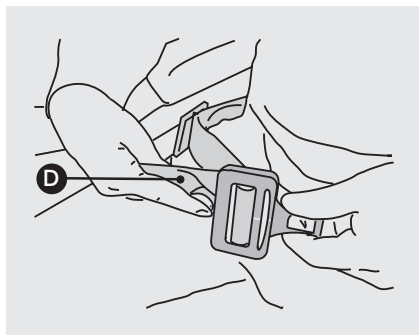
Pour attacher la ceinture, vous devez procéder à l'encliquetage du pêne **A** dans le boîtier **B**.



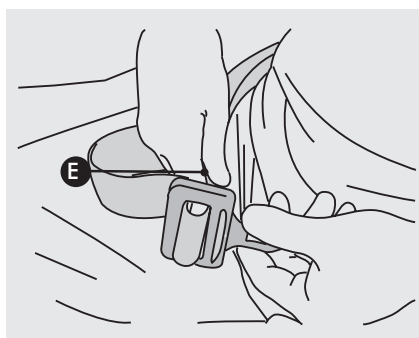
Pour déverrouiller, pressez le bouton **C**.

Pour effectuer le réglage de la ceinture :

soit vous tirez sur le brin libre **D** pour la tendre



soit sur le brin **E** pour la détendre.



PRÉCAUTION: IL FAUT TOUJOURS ATTACHER LES CEINTURES DE SECURITE. LEUR UTILISATION AUGMENTE VOTRE PROTECTION EN CAS D'ACCIDENT.

Commande d'enclenchement de l'embrayage de P.D.F. arrière

La pression de la partie haute du poussoir enclenche la P.D.F. arrière et sa pression dans la partie basse la déclenche.

Le poussoir dispose d'un verrouillage pour empêcher la commande d'enclenchement-déclenchement accidentelle de l'embrayage de la P.D.F..

L'actionnement de la commande d'enclenchement- déclenchement s'effectue en maintenant enfoncée la touche de verrouillage vers le conducteur tout en faisant basculer le poussoir de commande.

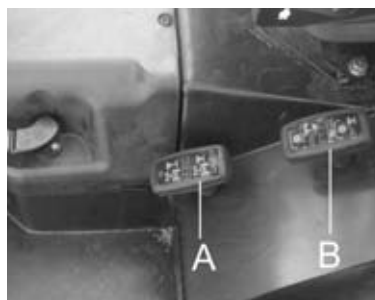


Commandes placées à gauche du conducteur

Commande d'engagement- dégagement du pont avant

(pour tracteurs avec commande mécanique)

L'engagement s'effectue en tirant la commande et le dégagement en pressant le bouton vers le bas.



- A** - Commande d'engagement du pont avant
- B** - Commande d'enclenchement -déclenchement de la prise de force au régime proportionnel à l'avancement

Commande d'enclenchement/désenclenchement de la prise de force arrière proportionnelle

Enclenche la prise de force proportionnelle si tirée (à condition que vous ayez sélectionné l'utilisation de la prise de force proportionnelle à l'aide du sélecteur situé sur le côté gauche dans la partie arrière du tracteur); pour le désenclenchement, poussez la commande vers le bas.

AVERTISSEMENT: L'action sur cette commande ne peut s'effectuer qu'après avoir désenclenché l'embrayage hydraulique.

Frein de stationnement

Pour actionner le frein de stationnement, complètement indépendant, tirez vers le haut le levier.

Lorsque le frein à main est enclenché, le témoin de serrage de frein à main au tableau de bord s'allume.



Pour le désenclenchement, tourner le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



PRÉCAUTION: SERRER LE FREIN DE PARKING APRÈS AVOIR ARRÊTÉ LE MOTEUR ET AVANT DE QUITTER LE POSTE DE CONDUITE



PRÉCAUTION: IL FAUT TOUJOURS TIRER COMPLÈTEMENT LE LEVIER POUR ENCLENCHER LE FREIN DE STATIONNEMENT.

Pédale d'accélérateur

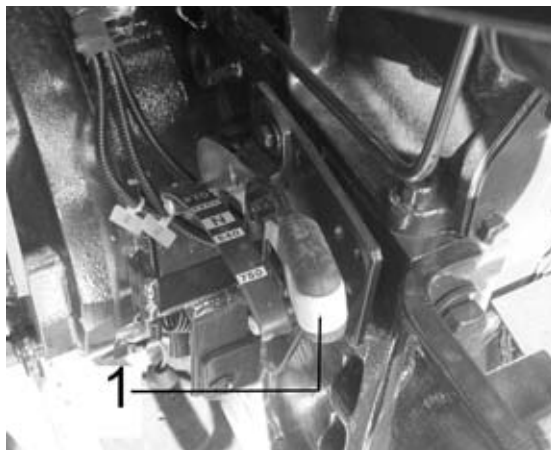
L'action sur la pédale permet d'agir sur la crémaillère des pompes d'injection.



N.B.: L'enclenchement est également signalé par le témoin situé sur le tableau de bord. Pour le désenclenchement, agir à nouveau sur la commande comme indiqué page 25

La sélection se fait en agissant sur le levier **1** (après avoir désenclenché l'embrayage hydraulique) en respectant les indications de la plaque adjacente à chaque sélection 540/750-1000 tr/min et proportionnelle; ce levier prévoit une position de point mort.

AVERTISSEMENT: L'enclenchement et le désenclenchement de la prise de force proportionnelle, outre être géré par les commandes plus haut citées, dépendent également de la position de la commande indiquée dans cette page 25.



Levier de sélection des régimes de la prise de force

1 - Levier sélection prises de force 540/750/1000 et prise de force proportionnelle



PRÉCAUTION: EN CAS D'OUTILS ANIMÉS À LA P.D.F. OU D'OUTILS LOURDS TIRÉS À LA VITESSE DE TRANSPORT, IL FAUT BLOQUER LA BARRE D'ATTELAGE, À L'AIDE DES CHEVILLES, EN POSITION CENTRALE ET RETENIR L'OUTIL AVEC SA CHAÎNETTE DE SÉCURITÉ.

L'attelage 3-points permet la liaison tracteur-outils, commandés par un relevage hydraulique.

Adéquatement réglé, il est prévu pour porter des outils de catégories I et II. Le système de fixation des bras inférieurs de relevage et de la barre de poussée prévoit des embouts à crochets.

Les tirants présentent des embouts rainurés (ou à boutonnière) pour permettre l'attelage d'outils larges qui doivent s'adapter aux inégalités du terrain. Le réglage en longueur pour les deux tirants et la barre de poussée s'effectue par manchons filetés munis de poignées pour l'actionnement.

Attelage 3-points

Réglage de la barre de relevage

Elle permet de modifier l'inclinaison transversale des outils.

Tourner les poignées placées sur les tirants, dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'allonger, dans le sens contraire pour la raccourcir.

Les bras inférieurs de l'attelage existent en deux types:

- à embout fixe;
- à embout à attelage automatique par rotules amovibles (pour tracteurs équipés d'une plate-forme ou cabine uniquement).

Réglage de la bielle supérieure



ATTENTION: EN CAS D'UTILISATION DE L'ATTELAGE 3-POINTS, SE TENIR À L'ÉCART DU RAYON D'ACTION DES BRAS DE RELEVAGE ET DE L'OUTIL ATTELÉ. CETTE PRÉCAUTION ÉVITERA D'OCCASIONNER DES BLESSURES EN CAS DE FAUSSES MANOEUVRES.



PRÉCAUTION: IL FAUT TOUJOURS S'ASSURER QUE LE POIDS DE L'OUTIL EST COMPATIBLE AVEC LA CHARGE MAXIMALE AUTORISÉE SUR LES ESSIEUX.

Le réglage de longueur de la bielle supérieure (3ème point d'attelage des outils) a pour but de donner à l'outil un angle d'incidence adéquat par rapport au sol. En raccourcissant la bielle supérieure, l'incidence augmente, en l'allongeant, l'incidence diminue.

Normalement, les bras inférieurs de relevage étant en position horizontale, le 3ème point d'attelage devra être incliné vers le haut dans sa partie arrière. La distance entre les bras inférieurs de relevage et la bielle supérieure ne doit jamais être inférieure à 510 mm pour version catégorie II, 460 mm pour version catégorie I. La barre de poussée peut être réalisée soit avec rotule fixe, soit à accrochage rapide (option).

La correspondance entre les leviers de commande et les voies hydrauliques se fait par numérotation (de 1 jusqu'à 4 si le distributeur hydraulique est dans sa configuration maximale de 8 voies). Le chiffre (repérage) qui est inscrit sur le côté du levier de commande, sera aussi reporté sur le côté de la prise hydraulique arrière (ou avant) respective.

En cas d'utilisation d'un distributeur double effet:

Le déplacement en arrière du levier de commande (repérage du levier sur fond ROUGE) correspond à l'alimentation d'huile sous pression à la voie hydraulique supérieure portant le même repérage (fond ROUGE). L'huile en retour du vérin relié à l'outil pourra être mis au réservoir à travers la voie hydraulique inférieure portant le même repérage (fond JAUNE).

Le déplacement en avant du levier de commande (repérage du levier sur fond JAUNE) correspond à l'alimentation d'huile sous pression à la voie hydraulique inférieure portant le même repérage sur fond JAUNE. L'huile en retour du vérin relié à l'outil pourra être mis au réservoir à travers la voie hydraulique supérieure portant le même repérage sur fond ROUGE.

FLOW DIVIDER (régulateur de débit)

Le distributeur hydraulique à 8 voies est doté d'un robinet **A**, "FLOW DIVIDER", qui permet la régulation du débit d'huile de 8-60 l/min aux 2 voies du distributeur hydraulique **B** doté de KICK-OUT

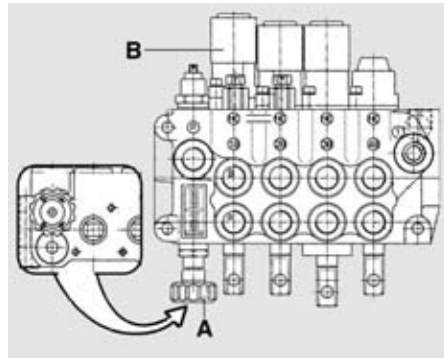


Fig. - 12 - Robinet FLOW DIVIDER

Cette régulation détermine la vitesse du vérin relié au distributeur.
Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (+) pour augmenter le débit d'huile.
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (-) pour diminuer le débit.

N.B.: Même si le bouton est complètement tourné à fond de course vers le signe (-), le système garantit un débit d'huile constant de 8 l/min pour alimenter le distributeur.

AVERTISSEMENT: à l'augmentation du débit pour le distributeur doté d'un "FLOW DIVIDER" correspondra une diminution de débit pour les autres distributeurs.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL



ATTENTION: NE RETIREZ PAS ET NE MASQUEZ PAS LES ETIQUETTES DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION OU INSTRUCTION. REMPLACEZ TOUTES LES ETIQUETTES DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION OU INSTRUCTION ILLISIBLES OU MANQUANTES. DES ETIQUETTES DE RECHANGE SONT DISPONIBLES AUPRES DE VOTRE REVENDEUR EN CAS DE PERTE OU DE DETERIORATION. L'EMPLACEMENT DE CES ETIQUETTES DE SECURITE ET LEURS REFERENCES DE COMMANDE SONT ILLUSTRÉS A LA FIN DE CE CHAPITRE. LORSQUE VOUS REMPLACEZ UNE PIÈCE PORTANT UNE ETIQUETTE DE SECURITE, VEILLEZ A CE QUE LA MEME ETIQUETTE SOIT COLLEE SUR LA NOUVELLE PIÈCE. N'UTILISEZ PAS DE CARBURANT OU DE SOLVANTS, ETC., POUR NETTOYER LES ETIQUETTES DE SECURITE. UTILISEZ UN CHIFFON PROPRE IMBIBE D'EAU SAVONNEUSE.



DANGER: LES FLUIDES SOUS PRESSION PEUVENT PÉNÉTRER SOUS LA PEAU ET PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES. IL FAUT DONC TOUJOURS ARRÊTER LE MOTEUR ET DÉCHARGER LA PRESSION AVANT DE PROCÉDER AU BRANCHEMENT/DÉBRANCHEMENT DES TUYAUTERIES.



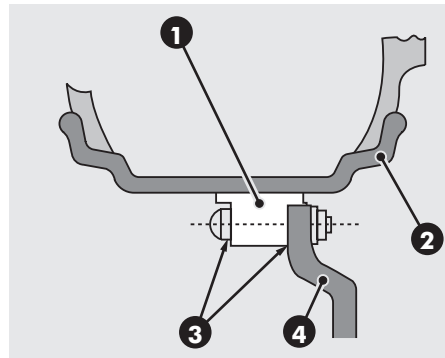
ATTENTION: SUR CERTAINES ILLUSTRATIONS DE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR, DES PANNEAUX OU DES PROTECTIONS PEUVENT AVOIR ÉTÉ RETIRÉES POUR PLUS DE CLARTE. N'UTILISEZ JAMAIS LE TRACTEUR SANS QUE CES ÉLÉMENTS SOIENT EN PLACE. SI LE RETRAIT DE PANNEAUX OU DE PROTECTIONS EST NECESSAIRE LORS D'UNE REPARATION, ILS DOIVENT ÊTRE REMIS EN PLACE APRES L'INTERVENTION.



ATTENTION: VOTRE TRACTEUR EST UNE MACHINE PERSONNELLE. NE LAISSEZ PERSONNE MONTER SUR LE TRACTEUR OU SUR L'OUTIL. SUR CERTAINS TERRITOIRES, UN SIÈGE CONVOYEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉ POUR QUE VOUS PUISSIEZ TRANSPORTER DES PASSAGERS. NE LAISSEZ PERSONNE MONTER SUR LES OUTILS OU AUTRES ÉQUIPEMENTS, Y COMPRIS LES REMORQUES, A L'EXCEPTION DE CERTAINS MATÉRIELS DE RECOLTE DESTINÉS A TRANSPORTER DES PERSONNES PENDANT L'OPÉRATION DE RECOLTE PROPREMENT DITE (ET NON PENDANT LE TRANSPORT). CES ÉQUIPEMENTS DOIVENT COMPORTER UNE ZONE OU LES PERSONNES PEUVENT MONTER EN TOUTE SECURITE. NE LAISSEZ PAS DES ENFANTS MONTER SUR LE TRACTEUR.

Roues à voie réglable

- 1 = Bride
- 2 = Canal
- 3 = Épaisseur de la bride
- 4 = Jante



La bride de soutien **1**, qui se trouve sur le canal **2**, est soudée en position asymétrique par rapport à la ligne médiane du canal (et donc du pneumatique).

Lors du montage, la bride peut être montée en contact avec la jante **4** sur les deux côtés de ce dernier.

Ceci comporte deux voies possibles.

En tournant le canal **2** par rapport à la jante **1**, on obtient **2** autres voies possibles.

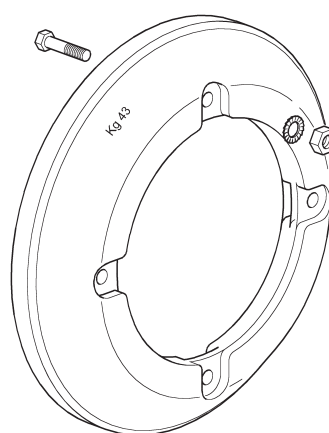
Il est donc possible de procéder à **4** types de montage entre le canal **2** et la jante **4**.

En montant la jante complète sur le moyeu de roue (ou sur le demi-essieu arrière) avec le carrossage tourné vers l'intérieur ou vers l'extérieur, on peut obtenir 8 valeurs différentes (voir figures pages 97 et 98) de la distance entre la ligne médiane de la roue et le plan d'appui de la jante sur le moyeu de roue ou sur le flasque du demi-essieu. On obtient donc 8 voies possibles.

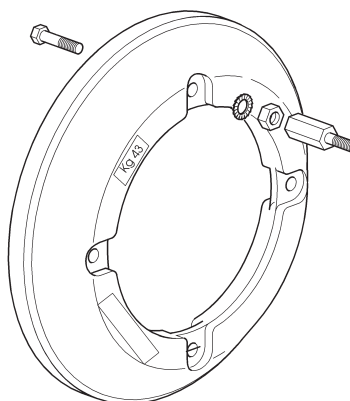
Lestage arrière

(Pour roues arrière de 28" uniquement)

- 2 masses d'alourdissement (1 pour chaque roue) d'un poids de 43 kg chacune, soit au total 86 kg.



- 4 masses d'alourdissement (2 pour chaque roue) d'un poids de 43 kg chacune, soit au total 172 kg.



| | Heures de fonctionnement | | | | | | |
|--|--------------------------|-------------|---|-----|-----|-----|------|
| | Livraison | à 50 heures | Toutes les 50 | 300 | 600 | 900 | 1200 |
| Opérations à effectuer exclusivement par les ateliers SAME DEUTZ-FAHR | • | | • | • | • | • | • |
| 3.2 Remplacement d'huile-différentiel et train épicycloïdal | | | Renouveler l'huile au moins une fois par an - pour le type d'huile, voir tableau page 111 | | | | |
| 3.3 Contrôle niveau d'huile dans les moyeux latéraux | • | | • | • | • | • | • |
| 3.4 4RM-Vidange moyeux latéraux | | | Renouveler l'huile au moins une fois par an - pour le type d'huile, voir tableau page 111 | | | | |
| 3.5 Contrôle voie | • | | | | | | • |
| 4 Embrayage | | | | | | | |
| 4.1 Contrôle niveau d'huile dans le réservoir (toujours à l'allumage du témoin et en tout cas aux périodicités fixées - pour le type d'huile, voir tableau page 111) | • | | • | • | • | • | • |
| 5 Freins | | | | | | | |
| 5.1 Contrôle niveau d'huile dans le réservoir (toujours à l'allumage du témoin et en tout cas aux périodicités fixées - pour le type d'huile, voir tableau page 111) | • | | • | • | • | • | • |
| 5.2 Contrôle du freinage | • | | • | • | • | • | • |
| 5.3 Contrôle du jeu aux pédales et au levier du frein de stationnement | • | | • | • | • | • | • |
| 5.4 Contrôle système de freinage avec soupape de sécurité ("safety brakes") | • | | • | • | • | • | • |
| 6 Blocage de différentiels | | | | | | | |
| 6.1 Contrôle blocages de différentiels | • | | • | • | • | • | • |
| 7 Direction hydrostatique | | | | | | | |
| 7.1 Contrôle canalisations d'huile | • | | • | • | • | • | • |
| 8 Graissage | | | | | | | |
| 8.1 Graissage vérin de direction (2x2) | • | | Toutes les 50 | | | | |
| 8.2 Graissage tirants de relevage (2) | • | | Toutes les 50 | | | | |
| 8.3 Graissage tirants des stabilisateurs latéraux (2) | • | | Toutes les 50 | | | | |
| 8.4 Graissage roulements des rotules de direction (2x2) | • | | Toutes les 50 | | | | |
| 8.5 Graissage palier avant du pont avant (1) | • | | Toutes les 50 | | | | |
| 8.6 Graissage palier arrière du pont avant (1) | • | | Toutes les 50 | | | | |
| 8.7 Graissage roulements demi-arbres arrière (2) | • | | Toutes les 50 | | | | |
| 9 Système électrique | | | | | | | |
| 9.1 Contrôle équipements (éclairage - témoins - centrales) | • | | • | • | • | • | • |
| 9.2 Contrôle batterie | • | | • | • | • | • | • |
| 10 Couples de serrage | | | | | | | |
| 10.1 Contrôle serrage des vis des roues avant et arrière | • | | • | • | • | • | • |



ATTENTION: DU GAZOLE OU DU LIQUIDE HYDRAULIQUE SOUS PRESSION PEUVENT PENETRER SOUS VOTRE PEAU OU DANS VOS YEUX ET PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, LA CECITE OU LA MORT. LES FUITES DE LIQUIDE SOUS PRESSION PEUVENT NE PAS ETRE VISIBLES. UTILISEZ UN MORCEAU DE CARTON OU DE BOIS POUR TROUVER LES FUITES. N'UTILISEZ PAS VOS MAINS NUES. PORTEZ DES LUNETTES A POURTOUR ETANCHE POUR PROTEGER VOS YEUX. SI DU LIQUIDE PENETRE SOUS VOTRE PEAU, VOUS DEVEZ LE FAIRE RETIRER PAR UNE INTERVENTION CHIRURGICALE DANS UN DELAI DE QUELQUES HEURES PAR UN MEDECIN FAMILIER AVEC CE TYPE DE BLESSURE.

Combustible

Il est recommandé d'utiliser exclusivement du gazole des marques existantes sur le marché, dont le contenu de soufre n'excède pas 0,5%.

En cas de pourcentage de soufre supérieur, les intervalles de renouvellement de l'huile indiqués dans les tableaux d'entretien doivent être réduits de moitié.



ATTENTION: LES ACCUMULATEURS DE PRESSION CONTIENNENT DU GAZ OU DE L'HUILE SOUS PRESSION. POUR TOUTE INTERVENTION DE RÉPARATION, CONSULTER D'ABORD LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS LE MANUEL DE RÉPARATION (OU D'ATELIER) DU CONSTRUCTEUR.



ATTENTION: NE PAS FUMER NI APPROCHER DE FLAMMES OU PRODUIRE D'ÉTINCELLES PENDANT LE RAVITAILLEMENT EN CARBURANT OU PENDANT L'ENTRETIEN DU SYSTÈME D'INJECTION.



ATTENTION: CONSERVER L'HUILE USAGÉE DANS DES RÉSERVOIRS Y PRÉVUS ET S'EN DÉBARRASSER CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS LÉGALES.

Entretien de la boîte de vitesses, du différentiel et des réducteurs arrière

Toutes les 150 heures: Vérifier le niveau d'huile par le bouchon de contrôle, placé à l'arrière de la boîte de vitesses.

Toutes les 1200 heures: remplacement de l'huile.

Le tracteur est pourvu d'un filtre 1 à 15 microns, monté sur le circuit de retour de la pompe d'alimentation de la direction hydrostatique est monté côté droit du tracteur, avec cartouche interchangeable.

Pour le fonctionnement correct du tracteur il est indispensable de remplacer le filtre:

- après les 50 premières heures de travail.
- après les 150 premières heures de travail.
- toutes les 300 heures de travail.

Le filtre est considéré encrassé lorsque le témoin d'encrassement reste allumé quand l'huile est chaude et que le moteur est en régime de travail. Il est normal que lors des premières phases après le démarrage le témoin reste allumé pendant quelques instants.



Vue latérale droite du carter de boîte de vitesses

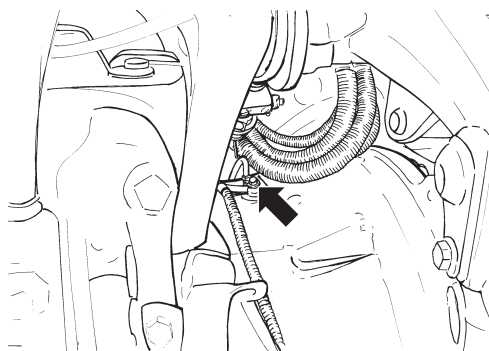
1 - Filtre à huile de direction hydrostatique

2 - Filtre à huile du carter de boîte de vitesses

actionnez plusieurs fois la pédale droite;

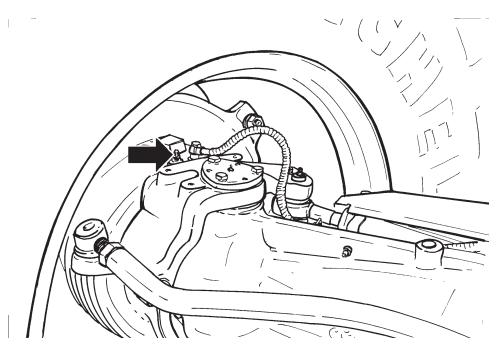
en maintenant enfoncée la pédale de frein à fond, dévissez légèrement puis refermez tout de suite après la vis de purge du **frein arrière droit**.

Répétez cette opération jusqu'à ce que l'huile sorte sans bulles d'air.



Répétez cette opération sur le **frein avant droit**, en agissant sur la vis de purge respective.

Procédez de la même manière pour le frein avant gauche et le frein arrière gauche.



REMARQUE: SUR DES TERRAINS EN FORTE DESCENTE, VEILLER A CE QUE LE GRAISSAGE DES ORGANES EN MOUVEMENT DU TRACTEUR SOIT REGULIER.

REMARQUE: PENDANT LE CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE OU LA VIDANGE D'HUILE, GARER LE TRACTEUR SUR UNE AIRE HORIZONTALE OU PLANE.



ATTENTION: LE GAZOLE AU NAPHTÉ ET L'HUILE HYDRAULIQUE SOUS PRESSION PEUVENT PÉNÉTRER SOUS LA PEAU AU ATTEINDRE LES YEUX ET DONC PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES, LA CÉCITÉ OU LA MORT. DES PERTES DE FLUIDE SOUS PRESSION PEUVENT NE PAS ÊTRE VISIBLES. UTILISER UN MORCEAU DE CARTON OU DE BOIS POUR DÉTECTER LES FUITES. NE JAMAIS LE FAIRE AVEC LES MAINS! PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION OU DE VERRES PROTECTEURS. IL FAUT UNE ASSISTANCE MÉDICALE IMMÉDIATE SI LE FLUIDE A ATTEINT LES YEUX OU A PÉNÉTRÉ SOUS LA PEAU.

Boîte à fusibles

L'équipement électrique est protégé par des fusibles groupés dans une boîte en plastique placée à gauche sur le tableau de bord. Lorsqu'un élément ne fonctionne pas, vérifiez le fusible correspondant, et éventuellement le remplacer. En cas d'interruption inattendue, remplacez momentanément le fusible d'un élément essentiel (par exemple un phare), par un autre moins important. Avant toute intervention sur la boîte à fusibles ou sur les relais, coupez toujours l'alimentation.

REMARQUE: AVANT TOUTE OPÉRATION AU NIVEAU DES FUSIBLES OU DES RELAIS, IL FAUT IMPÉRATIVEMENT COUPER LE CONTACT.

REMARQUE: N'UTILISER QUE DE FUSIBLES D'ORIGINE. L'UTILISATION DE FUSIBLES TROP FORTS DÉTÉRIORE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE.

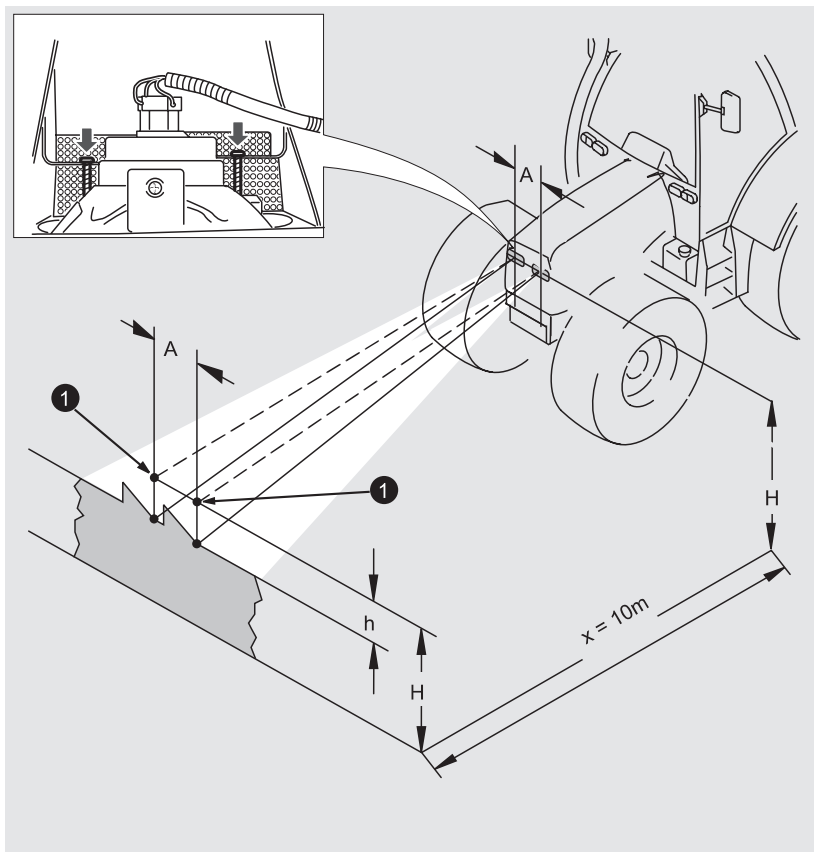


DANGER: LANCEZ LE MOTEUR AVEC LA CLE DE CONTACT ET UNIQUEMENT DEPUIS LE SIEGE DU CONDUCTEUR. NE TENTEZ PAS DE LANCER LE MOTEUR EN RELIANT LES BORNES DU DEMARREUR. LE TRACTEUR DEMARRE EN PRISE SI LE SYSTEME DE PROTECTION DU DEMARRAGE AU POINT MORT EST COURT-CIRCUITE. CELA POURRAIT BLESSER GRAVEMENT OU TUER TOUTE PERSONNE SITUEE A PROXIMITE DU TRACTEUR. VERIFIEZ QUE LE CAPOT DE LA BOBINE DU DEMARREUR EST TOUJOURS EN POSITION.



DANGER: IL FAUT FAIRE TRÈS ATTENTION DE NE PAS PRODUIRE D'ÉTINCELLES LORSQUE L'ON TRAVAILLE À PROXIMITÉ DE DÉPÔT DE GAZOLE OU DE MATIÈRES INFLAMMABLES.

Réglage de la portée des phares pour la circulation routière



Le réglage de la portée des phares s'effectue avec le tracteur en condition normale de transport en circulation routière et sur une surface horizontale (la pression des pneumatiques doit être celle prescrite et les roues doivent être orientées en ligne droite).

De plus, le tracteur doit être placé codes allumés face à un mur à une distance de 10 m de celui-ci.

1 - points déterminés par les projections des axes des phares sur le mur

A - distance des projecteurs

H - hauteur des projecteurs

h - distance du centre du faisceau par rapport à l'axe horizontal

X - distance entre les projecteurs et le mur

X = Standard O = En option

| Description | AGROLUX F50 - F60 | AGROLUX F70 - F80 |
|---------------------------|----------------------|----------------------|
| Système électrique | | |
| Batterie | | |
| - standard | V | 12 |
| | Ah | 100 |
| | A | 500 |
| - En option | V | 12 |
| | Ah | 100 |
| | A | 650 |
| Alternateur | V / Ah | 14/65 |

Arceau de sécurité

Le niveau de bruit maximum, mesuré à l'oreille de l'utilisateur, selon la méthode d'essai décrite dans l'annexe II de la directive européenne 77/311/CEE, est le suivant:

| Modèle | CABINE | | | ARCEAU | |
|--------------------|------------------|---|---------------|-------------------|---|
| | Type de cabin | Niveau maximum de bruit mesuré ou poste de conduite avec portes et fenêtres | | Type de arceau | Niveau maximum de bruit mesuré ou poste de conduite db(A) |
| | | ouvertes db(A) | fermées db(A) | | |
| Agrolux F50 | - | - | - | T82 | 86 |
| Agrolux F60 | - | - | - | T82 | 86 |
| Agrolux F70 | - | - | - | T82 | 86 |
| Agrolux F80 | - | - | - | T82 | 86 |

Attention! Si le niveau de bruit du tracteur est égal ou supérieur à **85 db(A)** en condition de fonctionnement continu, l'utilisateur doit prendre toutes les précautions nécessaires comme fixé par le **décret-loi n° 277** du 15/08/1991, aux articles 41, 42, 43 et 44.

Capacité du réservoir

| | | |
|------------------------------|---|------|
| Capacité du réservoir | L | ~ 60 |
| Capacité du réservoir suppl. | L | - |

VERSION 40Km/h

Boîte de vitesses à 5 rapports et à 3 gammes - inverseur/mini réducteur

PNEUS ARRIÈRE

380/70R20 320/70R24 360/70R24 380/70R24 420/70R24 13.6R28 420/70R28

15 Marches arrière

| | Km/h | Km/h | Km/h | Km/h | Km/h | Km/h | Km/h |
|---------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1 [^] LEN. | -207 | -209 | -219 | -227 | -239 | -247 | -259 |
| 2 [^] LEN. | -295 | -298 | -313 | -324 | -342 | -353 | -371 |
| 3 [^] LEN. | -423 | -427 | -448 | -465 | -490 | -506 | -531 |
| 4 [^] LEN. | -591 | -597 | -626 | -649 | -684 | -707 | -742 |
| 5 [^] LEN. | -823 | -831 | -871 | -903 | -952 | -984 | -1.032 |
| 1 [^] MED. | -1.306 | -1.319 | -1.383 | -1.434 | -1.511 | -1.562 | -1.639 |
| 2 [^] MED. | -1.865 | -1.883 | -1.975 | -2.048 | -2.158 | -2.231 | -2.341 |
| 3 [^] MED. | -2.672 | -2.699 | -2.830 | -2.934 | -3.092 | -3.196 | -3.354 |
| 4 [^] MED. | -3.735 | -3.771 | -3.954 | -4.101 | -4.320 | -4.467 | -4.687 |
| 5 [^] MED. | -5.195 | -5.246 | -5.501 | -5.704 | -6.010 | -6.214 | -6.519 |
| 1 [^] VEL. | -7.185 | -7.255 | -7.607 | -7.889 | -8.312 | -8.593 | -9.016 |
| 2 [^] VEL. | -10.263 | -10.363 | -10.867 | -11.269 | -11.873 | -12.275 | -12.879 |
| 3 [^] VEL. | -14.705 | -14.849 | -15.570 | -16.147 | -17.012 | -17.588 | -18.453 |
| 4 [^] VEL. | -20.549 | -20.751 | -21.758 | -22.564 | -23.773 | -24.579 | -25.787 |
| 5 [^] VEL. | -28.585 | -28.865 | -30.266 | -31.387 | -33.069 | -34.190 | -35.871 |

Le moteur fume (fumée noire)

- Contrôlez l'état de propreté de la cartouche du filtre à air:
 - Nettoyez-la ou bien remplacez-la si nécessaire. Contrôlez l'efficacité de fonctionnement des injecteurs et rétablissez le tarage si nécessaire. Contrôlez le tarage du régulateur électronique (opération à effectuer par un mécanicien dans un garage).

Le moteur a des reprises molles lors d'accélération brusques

- Contrôlez l'état de propreté de la cartouche du filtre à air:
 - Nettoyez-la ou bien remplacez-la si nécessaire.

- Contrôlez l'état de propreté de la cartouche du filtre à gazole:
 - Remplacez-la si nécessaire ou purgez le circuit si nécessaire.

- Compression insuffisante dans les cylindres:
 - Contrôlez que le jeu entre soupapes et culbuteurs soit de 0,30 mm (opération à effectuer par un mécanicien dans un garage); rendez ou remplacez les soupapes si nécessaire. Si l'inconvénient persiste, contrôlez l'usure des segments et des cylindres et remplacez-les si nécessaire.

Le moteur ne maintient pas le régime constant

- Vérifiez l'absence d'eau dans le circuit:
 - Videz les réservoirs de gazole et remplissez-les avec du gazole décanté.
 - Contrôlez le tarage des injecteurs (opération à effectuer par un mécanicien dans un garage).

Echauffement anormal du moteur

- Contrôlez la tension des courroies:
 - Réglez la tension de la courroie. Nettoyez les grilles d'aération.

- Contrôlez le calage des pompes d'injection (opération à effectuer par un mécanicien dans un garage):
 - Rétablissez le calage des pompes et tarez de nouveau les injecteurs si nécessaire.
 - Contrôlez la pression dans le conduit de sortie du turbocompresseur: Nettoyez le turbocompresseur.

Outil arrière respectivement combinaisons d'un outil frontal et arrière

1) Calcul du lestage avant minimum $G_{V \min}$

$$G_{V \min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0.2 \times T_L \times b}{a + b}$$

Portez le lestage minimum calculé dont on a besoin à l'avant du tracteur sur le tableau.

Outil avant porté

2) Calcul du lestage arrière minimum $G_{H \min}$

$$G_{H \min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + 0.45 \times T_L \times b}{b + c + d}$$

Portez le lestage minimum calculé dont on a besoin à l'arrière du tracteur sur le tableau.

3) Calcul de la charge réelle sur l'essieu avant $T_{V \text{ tot}}$

(Si avec l'outil avant (G_V) il n'est pas possible d'atteindre le lestage minimum avant nécessaire ($G_{V \min}$), le poids de l'outil porté avant doit être augmenté pour atteindre le poids du lestage minimum avant!)

$$T_{V \text{ tot}} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

Portez la charge admissible sur l'essieu avant réelle calculée et celle donnée dans la notice d'instructions du tracteur sur le tableau.

4) Calcul du poids total réel G_{tot}

(Si avec l'outil arrière (G_H) il n'est pas possible d'atteindre le lestage minimum arrière nécessaire ($G_{H \min}$) le poids de l'outil arrière doit être augmenté pour atteindre le poids du lestage minimum arrière!)

$$G_{\text{tot}} = G_V + T_L + G_H$$

Portez le poids total admissible réel calculé et celui donné dans la notice d'instructions sur le tableau.

5) Calcul de la charge réelle sur l'essieu arrière $T_{H \text{ tot}}$

$$T_{H \text{ tot}} = G_{\text{tot}} - T_{V \text{ tot}}$$

Portez la charge admissible sur l'essieu arrière réelle calculée et celle donnée dans la notice d'instructions sur le tableau.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL